

Modest Mussorgsky's Pictures at an Exhibition

orchestrated as a

Sinfonia Concertante for chinese instruments and orchestra

version for chinese orchestra

by Kahchun Wong (2022)

高音笙 1 Gaoyin Sheng 1

Pictures At An Exhibition

Sinfonia Concertante for chinese instruments and orchestra

Modest Mussorgsky (1874)
orch. Kahchun Wong (2022)

Promenade

Allegro giusto, nel modo russo; senza allegrezza, ma poco sostenuto.

9 **A** 高胡 GH

13 *mf* *mf* *f*

18 **B**

21 *più f* *f*

I. Gnomus

25 *Vivo* *Meno vivo* *Vivo* *f*

35 *f* **C**

53 笛1

ff

Detailed description: Musical staff 53-58. Treble clef, key signature of three flats. Measure 53 starts with a '笛1' (Di 1) annotation. The staff contains eighth and quarter notes with various articulations like accents and slurs. Measure 58 ends with a forte (ff) dynamic marking.

59

Detailed description: Musical staff 59-65. Treble clef, key signature of three flats. Measure 59 has a 'D' box annotation. The staff features half notes and quarter notes. Measure 65 ends with a forte (ff) dynamic marking.

66

E Meno mosso Vivo

Detailed description: Musical staff 66-73. Treble clef, key signature of three flats. Measure 66 has an 'E' box annotation. The staff shows a change in tempo from 'Meno mosso' to 'Vivo' between measures 70 and 71. Measure 73 ends with a forte (ff) dynamic marking.

81

Meno mosso Vivo Meno mosso Vivo

Detailed description: Musical staff 81-88. Treble clef, key signature of three flats. The staff shows alternating tempo markings: 'Meno mosso' (measures 81-84), 'Vivo' (measures 85-86), 'Meno mosso' (measures 87-88), and 'Vivo' (measures 89-90). Measure 90 ends with a forte (ff) dynamic marking.

94

F Meno mosso
中音笙 ZYSh

Detailed description: Musical staff 94-100. Treble clef, key signature of three flats. Measure 94 has an 'F' box annotation and the text '中音笙 ZYSh' (Zhong Yin Sheng ZYSh). The staff contains half notes and quarter notes. Measure 100 ends with a forte (ff) dynamic marking.

100

ff

Detailed description: Musical staff 100-106. Treble clef, key signature of three flats. The staff contains half notes and quarter notes. Measure 106 ends with a forte (ff) dynamic marking.

106

G accel.. p

Detailed description: Musical staff 106-118. Treble clef, key signature of three flats. Measure 106 has a 'G' box annotation and the text 'accel..'. The staff shows a change in tempo from 'Meno mosso' to 'Vivo' between measures 110 and 111. Measure 118 ends with a piano (p) dynamic marking.

118

Vivo f

Qn for client: accents here? rest of mch. is accented.

Detailed description: Musical staff 118-126. Treble clef, key signature of three flats. Measure 118 has a 'Vivo' annotation. The staff contains half notes and quarter notes. Measure 126 ends with a forte (f) dynamic marking. A pink circle highlights measures 120-121 with a handwritten note: 'Qn for client: accents here? rest of mch. is accented.'

126

Meno mosso Vivo ff

Detailed description: Musical staff 126-132. Treble clef, key signature of three flats. Measure 126 has a 'Meno mosso' annotation. The staff shows a change in tempo from 'Meno mosso' to 'Vivo' between measures 128 and 129. Measure 132 ends with a forte (ff) dynamic marking.

Promenade

134 [H] Moderato comodo assai e con delicatezza

142 solo

mf dolce *f*

II. Il vecchio Castello

Andantino molto cantabile e con dolore

146 [H] 哼唱

pp

150 [I]

155 [J] [K] 2 中音笙 ZYSh

169 [L]

p

177 [M]

mf *p*

185 [N] Orch. (哼唱) [O]

p *mf* *pp*

198 P 7 5 *ff* *p*

216 Q 8 *pp* *f*

229 R 2 气声 *pp* *mf*

236 *pp* *mf* *pp* *mf*

242 S 哼唱 *pp* *pp*

247 T 气声 *pp* *mf* *pp* *mf* 1

Promenade

255 U Moderato non tanto, pesante *f*

259 1 1 1 1

III. Tuileries (Dispute d'enfants après jeux)

Allegretto non troppo, capriccioso

263 *mp* *mp* *mp*

269 *mp* *pp*

273 *p* *f* *pp*

283 *mp* *f*

287 *p* *f*

subito meno mosso

alignment

IV. Bydlo

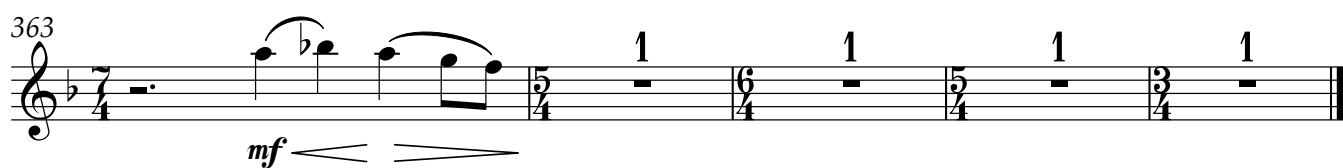
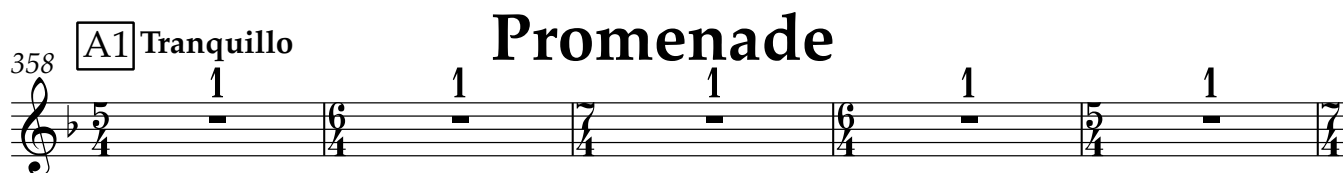
Sempre moderato, pesante

Repeat 4x

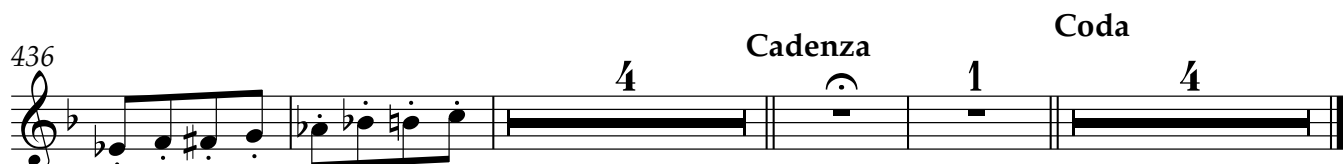
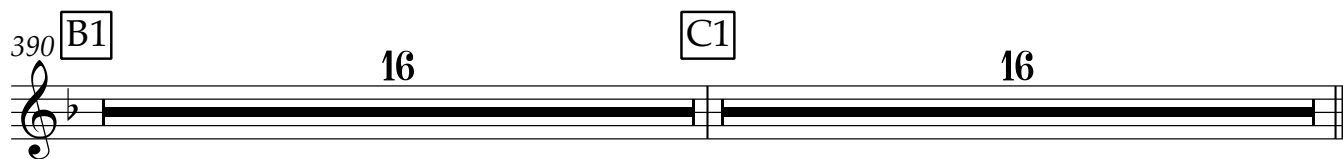
293 *ff*

320 *f*

331 *ff*



V. Ballet of Unhatched Chicks



VI. "Samuel" Goldenberg und "Schmuyle"

Andante

454

F1 Andante. Grave

466

470

473

Promenade

G1 Allegro giusto, nel modo russo; senza allegrezza, ma poco sostenuto.

477

484

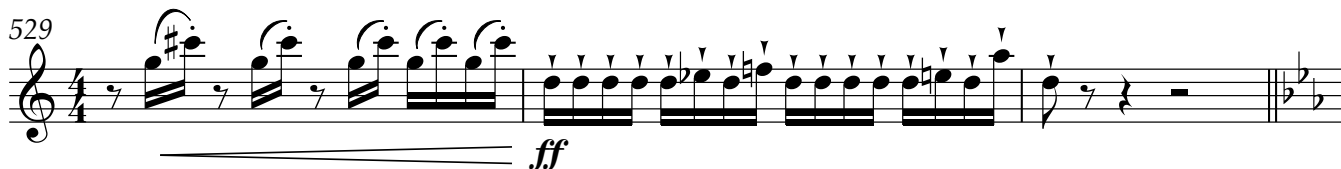
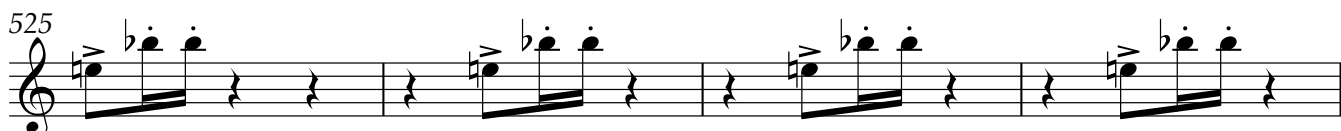
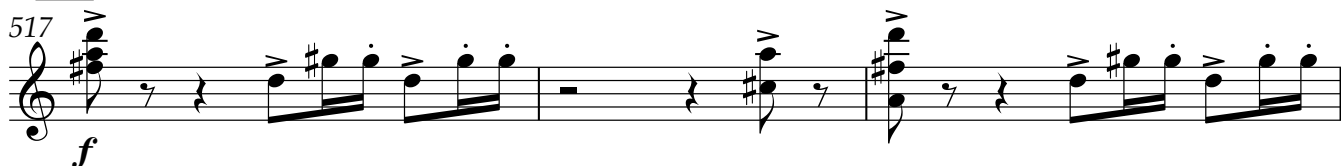
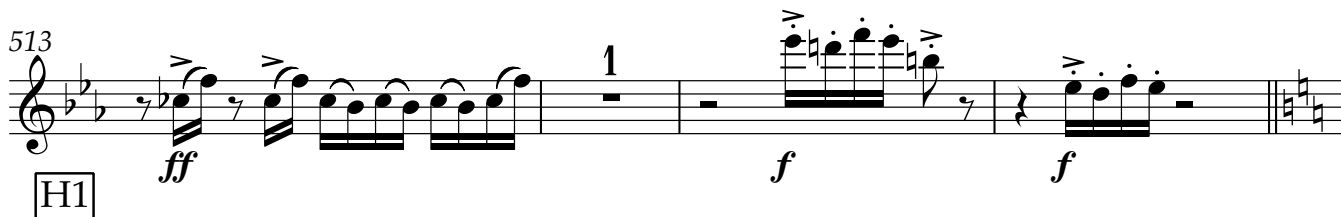
490

495



VII. Limoges (The grand market)

Allegretto vivo, sempre scherzando



532 I1

4

$p < mf$ $p < mf$ $p < mf$ $p < mf$

538 J1

ff

541 *Meno Mosso* *accel.*

ff

1

VIII. Catacombae

546 *Largo*

1 1

sfz sfz sfz

should this be a tie?

556 K1 3 二胡 EH (独奏)

pp ff

565 5

ff ff pp

Con mortuis in lingua mortua

576 *Andante non troppo, con lamento*

1

581

pp pp pp

585 L1 2 2 *mp* *p* *accidental needed?*

592 *pp* 2

IX. The Hut on Hen's Legs (Baba Yaga)

Allegro con brio, feroce

599 *ff* 1 1 1

607

613 *cresc.* 10 高胡 GH

627 *f*

631 M1 8 *f*

645

650 N1 *ff*

Page left blank to facilitate page turns

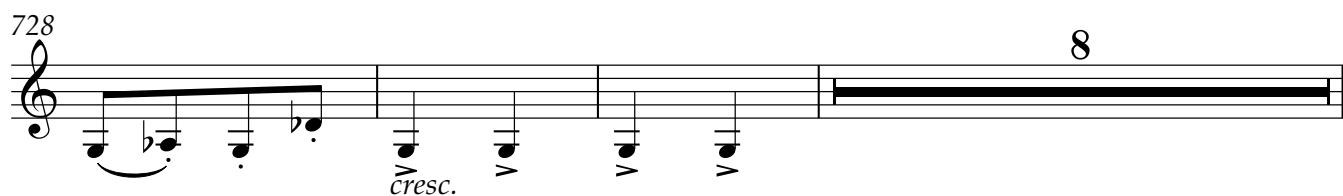
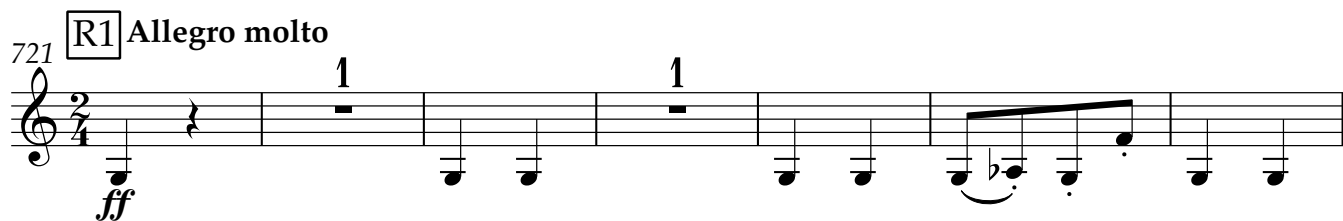
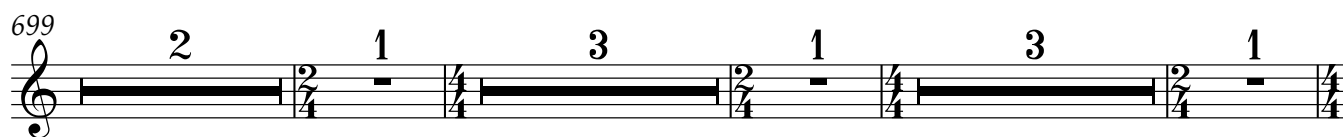
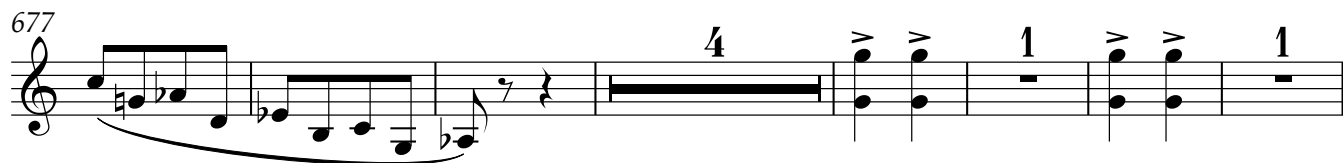
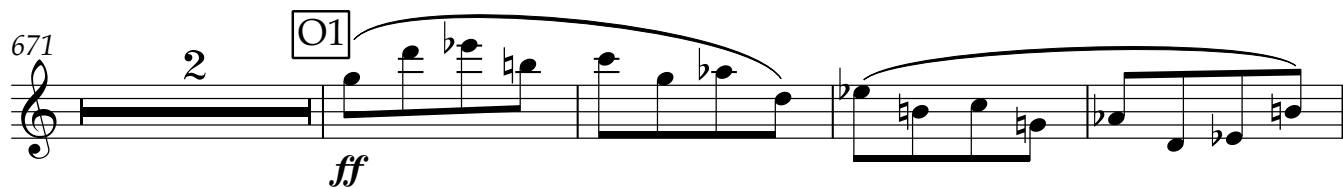
missing note:

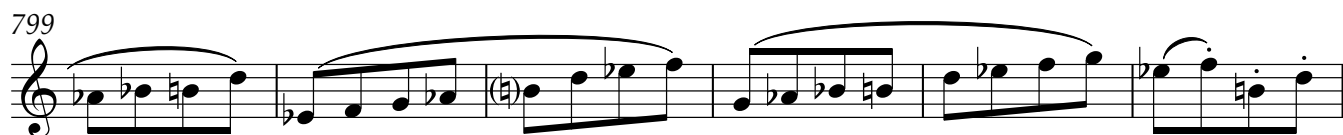
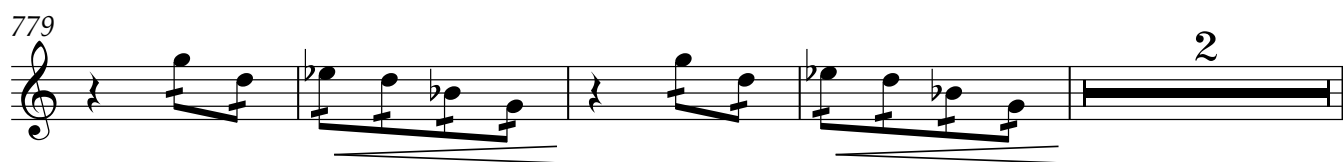
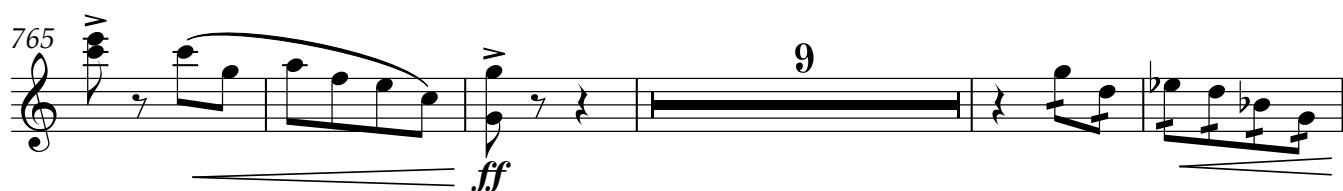
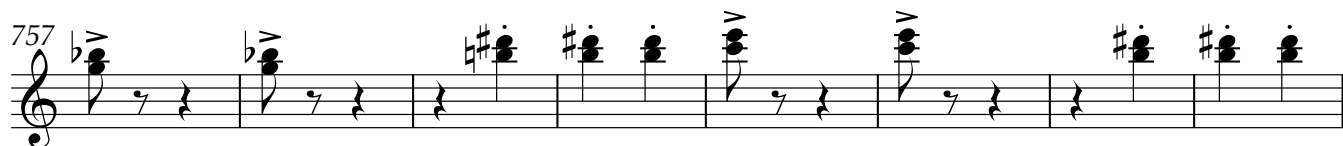
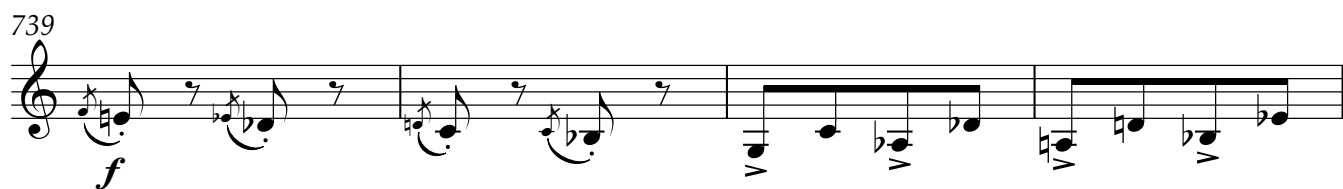
G at

b.659.

高音笙 1 Gaoyin Sheng 1

13





X. The Great Gate of Kiev

810 **Allegro alla breve. Maestoso. Con grandezza** 20 扬琴 YQ (独奏)

831 **T1** 哼唱 **p** 祈祷

839 **U1** **p**

847 **f** **p**

855 **V1** **f**

862 **2**

868 **1** **En harmonic spellings diff^r from main score.**

873 **W1** **ff**

881 **p**

890 X1 16 Y1 5 二胡 EH (独奏)

913

919 *ff* 1 ,

923 Z1 *Meno mosso, sempre maestoso* *f*

932

939

945 A2 12 中音笙 ZYSh

961 *poco a poco rallentando* *p*

965 **B2** (In 3) (In 2) (In 3) 2

970 (In 2) **C2** Grandioso *ff*

979

986 *sfpp* *ffff*